し けんみんぜい にほんご 市県民税(やさしい日本語)

- とし がつ にち こうべし す ひと こうべし ぜいきん はら ◆その年の | 月 | 日に神戸市に住んでいる人は、神戸市で税金を払ってください。
- し ぜいきん けん ぜいきん いっしょ はら なまえ しけんみんぜい ◆市の税金と県の税金を一緒に払います。名前は「市県民税」です。
- ◆「市県民税」は、「住民税」ともいいます。名前が違っても同じ税金のことです。



し けんみんぜい じゅうみんぜい はら 市県民税(住民税)を払わないとあなたが困ります

- I.ビザの更新(ビザを長くもらうこと)ができません。
- こうべし きゅうりょう ちょきん しけんみんぜい じゅうみんぜい 2. 神戸市があなたの給料や貯金から市県民税(住民税)をもらいます。
- 3.延滞金が付きます。(払うお金が増えます。)
- ◆住む場所と税金を払う場所の関係

 \downarrow

その年の 1月1日に住んでいる場所で、市県民税(住民税)を払ってください。

しけんみんぜい 市県民税 じゅうみんぜい (住民税)	れいわ ねんど 令和2年度/2020年度		れいわ ねんど 令和4年度/2022年度		3年度
*じゅん ひ 基準の日	2020/1/1	2021/1/1	2022/1/1	2023	3/1/1

 \downarrow

 \downarrow

 \downarrow

おおさかし こうべし 住む場所 国外 名古屋市 大阪市 神戸市 国外 2020/5/1 2020/12/1 2021/2/1 2023/3/1 できごと 出来事 たん国 引越、大阪市へ ひっこし こうべ し 引越、神戸市へ しゅっこく なごやし 名古屋市へ入国 出国

しけんみんぜい じゅうみんぜい 市県民税 (住民税) ねんど の年度	れいわ ねんど 令和2年度/2020年度	れいわ ねんど 令和3年度/2021年度	れいわ ねんど 令和4年度/2022年度	れいわ ねんど 令和5年度/2023年度
しんこく ばしょ 申告する場所	なし	_{おおさか} し 大阪市	^{こうべし} 神戸市	^{こうべし} 神戸市
払う場所	なし	_{おおさか} し 大阪市	こうべし 神戸市	^{こうべし} 神戸市
しょうめい はっこう ばしょ 証明 発行の場所	なし	_{おおさかし} 大阪市	こうべし 神戸市	^{こうべし} 神戸市

しんこく やくしょ しょるい だ

1. 申告する (役所に書類を出す)

しけんみんぜい じゅうみんぜい まえ とし がつ にち がつ にち 市県民税(住民税)は前の年の1月1日から12月31日までにあなたがもらったお金で決めます。

きゅうりょう ひと はたら こうべし てつづ 給料をもらっていた人は、あなたの働いているところが神戸市に手続きをします。

せい はたら さっぱ さっぱ せんこく もし、働いていたところが手続きをしていないときは、あなたが神戸市に申告をしてください。

※ 源泉徴収票(前の年の1年間の給料がわかるもの)を会社からもらってください。

し けんみんぜい けいさん

2. 市県民税の計算

まえ とし かね こうべし しけんみんぜい じゅうみんぜい き 前の年にもらったお金から、神戸市が市県民税(住民税)を決めます。

かぜい まえ とし かね ひと しけんみんぜい じゅうみんぜい はら ○「課税」 :前の年にたくさんお金をもらった人は市県民税(住民税)を払います。

ひかぜい きゅうりょう まんえん すく ひと しけんみんぜい じゅうみんぜい えん ○「非課税」:給料が 100万円より少ない人は市県民税(住民税)が0円です。

っき し けんみんぜい じゅうみんぜい すく ひかぜい えん 次のときは、市県民税(住民税)が少なくなったり、非課税(O円)になったりします。

- しょうがいしゃ しょうがいしゃてちょう ひと ■あなたが障害者(障害者手帳を持っている人)のとき
- ■あなたがひとり親(子どもを | 人で育てている、お父さんやお母さん) のとき
- ■あなたが寡婦のとき(①夫が死んだ妻

りこん ふょうかぞく かね じぶん だ おんな ひと 2離婚した後、扶養家族のお金を自分で出している 女 の人)

■あなたが未成年(0~17歳の人)のとき

し けんみんぜい はら

3. 市県民税を払う

しけんみんぜい じゅうみんぜい はら ひと こうべし のうぜいつうちしょ ぜいきん し おく 市県民税(住民税)を払う人には、神戸市から納税通知書(税金のお知らせ)を送ります。 のうぜいつうちしょ ひと しけんみんぜい じゅうみんぜい はら 納税通知書をもらった人は市県民税(住民税)を払ってください。



○働いていたところに届くものです



○あなたの家に届くものです

し けんみんぜい しょうめいしょ

市県民税の証明書について

- し けんみんぜいしょとく かぜい ひかぜい しょうめいしょ
- 〇市県民稅所得·課稅(非課稅)証明書
- *** とし ねんかん かね し けんみんぜい じゅうみんぜい
 →前の年の | 年間にあなたがもらったお金と市県民税 (住民税) がいくらかわかる
 ものです。
- こうべし しけんみんぜい じゅうみんぜい ※神戸市にあなたの市県民税(住民税)のデータがない時は、証明書をもらうことが

できません。

こうべし しけんみんぜい じゅうみんぜい しんこく そのときは神戸市に市県民税(住民税)の申告をしてください。

載。とし 前の年にもらったお金がないときは「なかった(O円)」と申告してください。

のうぜいしょうめいしょ

○納稅証明書

こうべし しけんみんぜい じゅうみんぜい はら

- →あなたが神戸市に市県民税(住民税)を払ったことがわかるものです。
 - ※神戸市に市県民税(住民税)を払っていないと、証明書をもらうことはできません。
- ○証明書がもらえる場所
- こうべしない くやくしょ ししょ しゅっちょうじょ →神戸市内の区役所・支所・出張所・サービスコーナー・新長田合同庁舎2階
- ○証明書をもらうときに必要な物
- →在留カード・パスポートなど、あなたがあなただとわかるもの もらうときに I 年度300円が必要です。